



EL NUEVO ROSTRO DEL CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD

Entrevista con el Coordinador, Rafael Rodríguez Rodríguez

Texto: Verónica Ramírez de la Torre
Fotos: Brisa Luna Reyes



El Centro de Idiomas, instancia universitaria de lenguas adscrita al Área de Arte y Cultura, está reconocido como el rector en la enseñanza de las lenguas en la Universidad Autónoma de Zacatecas. Cuenta con infraestructura, recursos humanos y administrativos necesarios para atender tanto los programas académicos de esta Casa de Estudios, como los diversos programas de extensión. Asimismo, este espacio tiene proyección internacional y promueven la movilidad estudiantil y docente, la investigación, la creación, la difusión y el desarrollo de los Cuerpos Académicos.

El Coordinador General del Centro de Idiomas, Rafael Rodríguez Rodríguez, nos platica en entrevista sobre estos aspectos, así como de las nuevas políticas, la expansión de este espacio a otros municipios del Estado y de la nueva oferta. Todo lo anterior enmarcado en lo que llama "el nuevo rostro del Centro de Idiomas".

total de la nueva Unidad Académica, podrían iniciar en agosto próximo. Ya se tendría la oportunidad de ofrecer el título de una licenciatura en lenguas.

Se está trabajando de manera armoniosa: Todos los estudiantes los maestros, los trabajadores y la administración para lograr un gran objetivo y un sueño de todos los zacatecanos, de convertir al Centro de Idiomas en unidad académica. Vamos por buen camino y es un sueño por el que se ha trabajado, donde muchos maestros del Centro de Idiomas han puesto su granito de arena para hacerlo realidad.

Tendremos la posibilidad de abrir el Programa de Técnico Superior Universitario Bilingüe en Turismo; tenemos un Técnico Superior Universitario en Educación, de manera que son programas que vienen a coadyuvar en el desarrollo, no solamente intelectual, sino académico, profesional y laboral de los que estudian.

Los alumnos del Centro de Idiomas son estudiantes de la Univer-



Estudiantes de Lenguaje por Señas



ALUMNOS DE IDIOMAS

¿Cómo es hoy en día el nuevo rostro del Centro de Idiomas?

Es la nueva oferta educativa que estamos planteando, las nuevas políticas económicas, la manera más accesible de que todos los zacatecanos puedan ingresar sin ninguna dificultad a una segunda o tercera lengua, que hoy en día es tan indispensable.

Aparte de Zacatecas capital, hemos intentando también tener cobertura en Fresnillo, Tlaltenango, Río Grande, Juan Aldama, Nochistlán y Jerez, con un total de más de mil alumnos. Esto ayuda y permite acrecentar la cultura y conocimiento en Zacatecas.

Esta nueva oferta educativa, sin duda, le da un nuevo rostro al Centro de Idiomas. Por ejemplo ya se tiene la oportunidad de cursar el Sistema Braille, no solamente por parte de los invidentes, sino que se ha extendido a toda la gente que requiera la posibilidad de una nueva forma de comunicación. Ha sido extraordinario cómo los estudiantes se conducen o hacen sus prácticas. Se les ha dotado de bastón y de los requerimientos indispensables para tener una buena preparación. Lo mismo se hace en el Lenguaje de Señas Mexicano.

Con esas áreas tan poco favorecidas por la sociedad y los gobiernos, tenemos la posibilidad de poder llegar a esos grupos, sensibilizarlos sobre las distintas maneras de comunicarse y de darles la oportunidad de que se desarrollen.

El Náhuatl lo tenemos en toda el Área de Humanidades y aquí mismo, en el Centro de Idiomas, se está impartiendo como nunca se había hecho. También hoy hay cursos de Chino, Portugués y Danés, con gente nativa, que no sólo aborda el lenguaje sino también la cultura de los países en toda su extensión.

Además el Centro de Idiomas imparte Español para extranjeros. Para tal efecto, tenemos una Academia de Español que ha funcionado muy bien. Actualmente acuden a la UAZ a aprender nuestra lengua estudiantes holandeses, vietnamitas y coreanos.

¿Qué reformas se han hecho al interior?

En las nuevas políticas económicas del Centro de Idiomas está la reducción del 50 por ciento en las cuotas que se cubrían antes. Esta es una instrucción del Rector, Francisco Javier Domínguez Garay; un compromiso cumplido con los universitarios.

En la actualidad, para estudiar lenguas el costo de la inscripción para la comunidad de la UAZ es de 70 pesos, y no sólo una lengua, sino las que se quiera. No hay cobros para nadie por cambiar de grupo u horario, ni tampoco multas.

En este sentido hemos logrado, con el concurso de todos los docentes, tener un nuevo rostro en el Centro de Idiomas, un rostro más humano en todas las tareas, en donde se vea beneficiada la comunidad zacatecana, ya que el Centro de Idiomas no es únicamente para los universitarios, sino para todos los zacatecanos.

Se han hecho lo que nunca: Trimestres intro para aquellos que no saben nada de Inglés, por ejemplo aquellas amas de casa que vienen y que quieren tener la oportunidad de conocer algo del

idioma. Para ellas hemos abierto esta oportunidad y ya tenemos varios grupos. Se tienen grupos para adolescentes como jamás se había dado, con un programa bien fortalecido, de manera que hay una gran oportunidad para ellos. Ante ello cabe mencionar que antes podían entrar al Centro de idiomas sólo aquellos que tuvieran 17 años en adelante.

Tenemos un programa denominado "Niños UAZ", con más de 350 alumnos, que inician desde los 8 años hasta los 12. Y de los 12 a los 17 tenemos adolescentes. Así todo mundo puede estudiar la lengua que estamos ofertando: Inglés, Francés, Alemán, Ruso, Italiano, Náhuatl, Japonés, Chino Mandarín, Portugués, Danés y Español, además del Sistema Braille, Lenguaje de Señas Mexicano, Literatura Inglesa y Cursos de Conversación.

¿Cómo surge la iniciativa de implementar cursos de Lenguaje de Señas Mexicano y Sistema Braille?

La realidad de este país es que millones de gentes no tienen acceso a las cuestiones especializadas de comunicación y lenguaje. Hay millones que no hablan Español, y Zacatecas no es la excepción. Por ello nos planteamos cómo llegar a las gentes más desprotegidas, a los grupos más vulnerables, a la gente que no tiene oportunidad de tener un documento, un papel que les permita desarrollar una actividad posterior como los sordomudos o los ciegos.

La gente que estudia en la Normal, los tecnológicos, en la propia Universidad, se da cuenta de que hay que rescatar esos lenguajes mímicos, de señas y dar oportunidad de que los invidentes y los sordos tengan un documento que les permita acceder a la cultura, a la comunicación e ir aprendiendo aquí y realizar otros estudios, de ser posible, superior. Un ejemplo de ello es nuestro maestro de Braille que está estudiando en la Unidad de Derecho; es una gente que se está preparando.

Podríamos ser la primer universidad en América Latina en donde la gente indígena venga a estudiar Náhuatl y pueda sacar una licenciatura en lenguas en su propia lengua. Esto es un sueño que podemos hacer realidad.

Esa gran oportunidad de llegar a las clases más desprotegidas y vulnerables para su desarrollo la vimos como una necesidad. De esta forma se hizo un programa con objetivos y metas. Queremos llegar a tener generaciones y graduaciones de Braille, de Lenguaje de Señas para ver el producto final, y espero que estos cursos perduren por siempre en el Centro de Idiomas.

¿Cuáles serían los planes a futuro de la actual administración?

En el Centro de Idiomas vamos por la certificación de las lenguas y nuestros maestros igualmente tienen que estar certificados. Para ello cada día se preparan con ahínco y entusiasmo. Cuando se tiene un programa con objetivos y metas, sigue el paso trascendental que es la certificación.

Ya se está certificando el Grupo de Niños UAZ; se está certificando la gente de Inglés, y con nuestros maestros, más pronto que tarde, estaremos certificando Francés.

Por lo tanto, la meta y el objetivo es que todas las lenguas sin excepción estén certificadas. Hay que darles la oportunidad a nuestros alumnos y maestros de poder competir en este mundo globalizado que nos ha tocado, donde es necesaria la internacionalización del hombre. Hay que impulsar estas acciones con la ayuda de los estudiantes, de los académicos y la administración.

¿Continuará la expansión del Centro de Idiomas?

Por el momento, se está impartiendo la lengua inglesa en varios municipios del Estado y se tienen solicitudes de otros. Además, es una política de la Universidad, y del Rector nos ha instruido para que a la brevedad posible amplíemos la cobertura, lo cual se hará en la medida de las posibilidades del Centro de Idiomas y de los apoyos extraordinarios de la misma Rectoría para seguir abriendo nuevas extensiones del Centro de Idiomas.

Tenemos un área de vinculación que nos permite hablar de la pertinencia de las lenguas en los municipios. Estamos atendiendo todas las solicitudes. Hoy tenemos 10 preparatorias, antes se tenían dos. Fue expandiéndose. Lo mismo pasará con este Centro.

Se están trabajando para que ahora que se conviertan los trimestres en semestres, tener la oportunidad de hacer nuevas aperturas en los municipios que así lo demanden, de acuerdo con las necesidades planteadas por las autoridades de los mismos.

¿Cómo va el proceso de conversión de Centro a Unidad Académica?

Es un proceso muy avanzado, del cual ya tiene conocimiento el H. Consejo Universitario, y más pronto que tarde seremos Unidad Académica, la más grande de la Universidad. Se ha aprobado en lo general y faltan algunas particularidades, como el registro de programas. Si en breve tenemos la autorización

sidad, traen credencial como universitarios y gozan de los derechos y privilegios que ofrece la Institución.

¿Cuáles con los servicios que se ofrecen?

El Centro de Idiomas es la única instancia en el Estado de Zacatecas, de acuerdo con la norma jurídica, que puede traducir todos aquellos documentos que vengan en cualquier lengua de las que estamos ofertando. Tenemos un grupo especializado de traductores que está trabajando y constantemente se está capacitando, y sus integrantes han viajado a cursos de certificaciones.

Es muy importante este Departamento de Traducciones, dirigido por el maestro Juan Medina, quien cuenta con 30 años de experiencia. Además, el costo de la traducción es muy barato comparado con otros centros, y esa es la nueva política económica del Centro de Idiomas.

Se cuenta con el Tecnocentro de Auto-Aprendizaje de Lenguas Extranjera (TECAAL), el cual permite que los estudiantes, frente a la computadora, desarrollen sus habilidades en el manejo de más de 20 lenguas, para lo cual se han adquirido las licencias respectivas. Actualmente tenemos una licencia con cinco mil cuentas para que los alumnos puedan trabajar los maestros desde sus casas.

Es un espacio renovado, con estructura y máquinas nuevas, y queremos llenarlo de alumnos. Con la intención de cumplir este objetivo tenemos un programa para que todos los maestros vayan y registren a sus estudiantes. Queremos que este apoyo que tanto costó sea aprovechado al máximo. También cuenta con un Karaoke, que vamos a inaugurar próximamente. Ambos servicios, complementarios para la educación y preparación de los estudiantes, han sido todo un éxito.

También tenemos abierto el servicio de traducción para quien lo solicite. Hace poco dimos el servicio a la Suprema Corte de Justicia de la Nación, a través de la Casa de Cultura Jurídica, que dejó un buen sabor de boca, y lo vamos a seguir haciendo ya que tenemos maestros preparados para ello.

Nos han contratado para que cuando haya un extranjero detenido, a solicitud de las partes, del Ministerio Público o de la propia Procuraduría, demos el servicio de traducción, de manera que eso ayude a que el presunto culpable no tenga un estado de indefensión. Es una especie de servicio social que hacemos con gran agrado y mucha responsabilidad para que no sean vulnerados o violentados los derechos fundamentales de la gente.



Aprendizaje de lenguas extranjeras



Tecnocentro de Auto-Aprendizaje de Lenguas Extranjeras

Atención en el Centro de Idiomas de la UAZ

Idioma o curso	Número de alumnos
Inglés	3000
Francés	200
Alemán	120
Ruso	50
Italiano	170
Náhuatl	50
Japonés	65
Braille	10
Chino Mandarín	50
Niños UAZ	356
Portugués	50
Danés	20
Lenguaje de señas	40
Literatura Inglesa	25
Español para extranjeros	50
Total de alumnos	4256

Presencia del Centro de Idiomas en otros municipios zacatecanos

Municipio	No. de alumnos
Fresnillo	400
Jerez	200
Río Grande	100
Tlaltenango	100
Juan Aldama	100
Nochistlán	100
Total	1000